

в целях усовершенствования и расширения их национальных систем подготовки квалифицированных кадров, на меры, направленные на:

a) достижение равенства всех членов общества в области образования, независимо от расовой и национальной принадлежности, пола, вероисповедания или социального положения;

b) ликвидацию неграмотности;

c) повышение роли правительства в области образования;

d) введение обязательного образования для всех детей школьного возраста;

e) обеспечение планового развития национальных систем образования и подготовки кадров;

6. *предлагает далее* правительствам стран — получателей помощи и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций принять во внимание настоятельную потребность в квалифицированных национальных кадрах при определении межгосударственных проектов в ходе третьего программного цикла Программы развития Организации Объединенных Наций в 1982—1986 годах;

7. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества принять необходимые меры в рамках существующих возможностей в целях периодического распространения информации о национальном опыте стран с различными социально-экономическими системами по подготовке квалифицированных национальных кадров и укреплению их роли в национальном социальном и экономическом развитии;

8. *просит далее* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с заинтересованными правительствами доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года.

*84-е пленарное заседание,  
5 декабря 1980 года*

### 35/81. Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей

государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на резолюцию 1768 (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года и, в частности, на раздел V приложения к ней,

*учитывая* важность осуществления полностью и без неоправданных задержек рекомендаций, содержащихся в ее резолюции 32/197,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/201 от 29 января 1979 года и 34/213 от 19 декабря 1979 года,

*вновь подтверждая* действительность консенсуса 1970 года, содержащегося в приложении к ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, и руководящих принципов новых перспектив технического сотрудничества, изложенных в приложении к резолюции 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года,

*вновь подтверждая также* важность полного и скорейшего осуществления своей резолюции 3405 (XXX),

*считая*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций может способствовать существенным образом ускорению развития развивающихся стран и осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>159</sup> и тем самым установлению нового международного экономического порядка,

*рассмотрев* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества<sup>160</sup> и с интересом отмечая пункт 8 этого доклада, касающийся подразделения на категории оперативной деятельности в целях развития,

*будучи обеспокоена* тем фактом, что значительная часть ресурсов для деятельности системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества идет на покрытие административных и других вспомогательных расходов финансирующих учреждений и учреждений-исполнителей,

*рассмотрев* резолюцию 1980/66 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года об оперативной деятельности в целях развития,

*считая*, что оперативная деятельность в целях развития включает в себя, в частности, такую деятельность в области сотрудничества в целях развития, которая направлена на мобилизацию или расширение потенциала и возможностей стран в обеспечении экономического и социального развития и благосостояния, и охватывает переда-

<sup>159</sup> См. резолюцию 35/56, выше, приложение.

<sup>160</sup> A/35/224, приложение.

чу ресурсов развивающимся странам или регионам в материальном и нематериальном выражении,

*считая также*, что значительная часть мировых ресурсов как материальных, так и людских, по-прежнему отвлекается на вооружения, что имеет пагубное воздействие на международную безопасность и на усилия, направленные на установление нового международного экономического порядка, в том числе оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что повысило бы возможность выделения ресурсов, которые используются сейчас для военных целей, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран,

1. *с признательностью отмечает* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества;

2. *подтверждает*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития должна внести эффективный вклад в ускорение развития развивающихся стран и осуществление Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и тем самым в установление нового международного экономического порядка;

3. *выражает свою серьезную озабоченность* по поводу того, что финансовые взносы на оперативную деятельность системы в целях развития существенно не увеличились и в целом не достигли уровней, установленных соответствующими межправительственными органами;

4. *решительно подтверждает* необходимость значительного и реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности на еще более планомерной, непрерывной и гарантированной основе;

5. *решительно призывает* все развитые страны-доноры, особенно те развитые страны, которые в целом не вносят средств в объеме, соразмерном их возможностям, быстро и существенно увеличивать свои взносы на оперативную деятельность системы в целях развития на еще более планомерной, непрерывной и гарантированной основе;

6. *настоятельно призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, при объявлении своих взносов указывать свои вероятные взносы на оперативную деятельность системы в целях развития на многолетний период, учитывая необходимость обеспечения роста ресурсов в реальном выражении на еще более планомерной, непрерывной и гарантированной основе;

7. *предлагает* руководящим органам соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по мере необходимости рассматривать новые и конкретные пути и средства мобилизации большего

объема ресурсов для оперативной деятельности на еще более планомерной, непрерывной и гарантированной основе;

8. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций разработать в свете раздела V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи конкретные рекомендации относительно мер, направленных на сокращение административных и других вспомогательных расходов, на достижение максимального единообразия и согласованности административных, финансовых, бюджетных, кадровых процедур и процедур планирования и на совершенствование процедур подготовки проектов при осуществлении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

9. *предлагает* Генеральному секретарю и руководителям органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций при этом времени все возможные меры для совершенствования процедур управления, сокращения административных и других вспомогательных расходов и повышения общей эффективности при осуществлении программ и проектов в области оперативной деятельности в целях развития для увеличения доли имеющихся ресурсов, необходимых для удовлетворения потребностей развивающихся стран в помощи;

10. *вновь подтверждает*, что в соответствии с положениями, изложенными в приложении к ее резолюции 3405 (XXX), на правительства и учреждения стран, получающих помощь, следует в большей мере возлагать обязанности по осуществлению проектов и что в этой связи оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна, в частности, вносить эффективный вклад в дело подготовки кадров стран, получающих помощь;

11. *настоятельно просит* правительства, а также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать их усилия для эффективного осуществления раздела V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи и в этой связи предлагает руководителям соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций продолжать принимать все необходимые меры для усиления координации действий и эффективной интеграции на уровне стран — в соответствии с целями и первоочередными задачами соответствующих правительств — средств, поступающих в различные сектора из системы Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении пункта 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря завершить как можно скорее процесс назначения координаторов-резидентов, принимая полностью во внимание положения резолюции 34/213 Ассамблеи;

13. *постановляет* провести в 1983 году всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности, а впоследствии проводить его раз в три года, на основе координированного, комплексного и систематизированного подхода;

14. *постановляет далее* рассмотреть в ходе следующего всеобъемлющего обзора оперативной деятельности в целях развития вопрос об учреждении единого управляющего органа для оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития в соответствии с пунктом 35 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

15. *просит* Генерального секретаря для целей следующего обзора политики поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить доклад по вопросам политики в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций, на основе методики, использованной в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии<sup>160</sup>, и положениями настоящей резолюции, а также мнениями и замечаниями, высказанными делегациями по вопросу оперативной деятельности в целях развития на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1980 года и на тридцать пятой сессии Ассамблеи, для представления его Генеральной Ассамблее через Совет;

16. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить также в свой доклад:

a) рекомендации, вытекающие из пункта 7, выше, а также свои собственные рекомендации;

b) рассмотрение вопроса о возможном наличии пробелов в оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается перестройки международных экономических отношений, и предложить пути и средства устранения таких пробелов, что укрепит систему Организации Объединенных Наций и даст ей возможность более чутко реагировать на нужды развивающихся стран;

17. *просит* Генерального секретаря поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить Генеральной Ассамблее годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития, который должен быть также представлен Конференции по объявлению взносов на мероприятия в области развития и который должен содержать всеобъемлющую статистическую информацию о всей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, включая информацию, запрошенную Генеральной Ассамблеей в пункте 31 приложения к резолюции 32/197 и содержащуюся в добавлениях II и III к докладу Генерального директора и дополненную в свете достигнутых договоренностей;

18. *просит также* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в его годовой доклад тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи информацию о прогрессе, достигнутом в связи с просьбами, содержащимися в пункте 9 выше, и включить в его годовой доклад тридцать седьмой сессии Ассамблеи рекомендации, запрошенные в пункте 8, выше, вместе с его рекомендациями.

84-е пленарное заседание,  
5 декабря 1980 года

### 35/82. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, в которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/113 от 15 декабря 1977 года, 33/85 от 15 декабря 1978 года и 34/209 от 19 декабря 1979 года,

*ссылаясь далее* на резолюцию 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>161</sup> и принимая во внимание решение 80/21 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1980 года<sup>162</sup>,

*будучи убеждена* в том, что доступ на мировой рынок при наименьших возможных затратах является составной частью эффективного экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*учитывая,* что большинство стран, входящих в категорию наименее развитых, являются развивающимися странами, не имеющими выхода к морю,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу очень низкого уровня взносов на 1980 год, объявленных на Конференции Организации Объединенных Наций 1979 года по объявлению взносов для деятельности в области развития<sup>163</sup>,

*отмечая,* что согласно докладу Генерального секретаря, подготовленному в ответ на резолюцию 34/207 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, необходимо существенное увеличение взносов в Фонд для того, чтобы он мог эффективно удовлетворять широкие потребности

<sup>161</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>162</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.*

<sup>163</sup> См. A/CONF.98/SR.1 и 2.